Załącznik nr 2 do Zaproszenia

Nr sprawy: Nr GI-TOPO.2611.5.2020

**Warunki techniczne na**

**„Opracowanie współrzędnych geograficznych dla nazw budowli   
i innych obiektów miejskich**

1. **Informacje ogólne**

„Wykaz polskich nazw budowli i innych obiektów miejskich” stanowi suplement do głównej publikacji opracowanej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami RP pt. „Urzędowy wykaz polskich nazw geograficznych świata” (wyd. II, 2019).

Zakres pracy dotyczy dodania współrzędnych geograficznych (długość i szerokość) do wszystkich obiektów uwzględnionych w „Wykazie polskich nazw budowli i innych obiektów miejskich”, **tj. dla 1354 obiektów**. Ze względu na bieżącą realizację prac Komisji liczba ww. obiektów może różnić się o +/- 5%.

1. **Przedmiot zamówienia**

W ramach przedmiotu zamówienia Wykonawca:

1. Pozyska współrzędne geograficzne (długość geograficzną oraz szerokość geograficzną) do przyjętych przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej polskich nazw budowli i innych obiektów miejskich (1354 nazw +/- 5%) stanowiące suplement do „Urzędowego wykazu polskich nazw geograficznych świata”.
2. Pozyskanie współrzędnych geograficznych, o których mowa w pkt. 1, będzie zrealizowane na postawie „Założeń do opracowania współrzędnych geograficznych dla nazw budowli i innych obiektów miejskich” ujętych w ust. 4 niniejszych warunków technicznych.
3. Materiał źródłowy na podstawie którego zostaną pozyskane współrzędne geograficzne dla danego obiektu zostanie przekazany Wykonawcy w dniu podpisania umowy.
4. **Założenia do opracowania współrzędnych geograficznych dla nazw budowli i innych obiektów miejskich**
5. Praca jest wykonywana w pliku programu MS Word, w dokumencie z wykazami polskich nazw budowli i innych obiektów miejskich dostarczonych przez Zamawiającego.
6. Wykonawca dodaje współrzędne geograficzne do poszczególnych nazw uwzględnionych w dostarczonym wykazie zgodnie ze schematem określonym w dalszej części niniejszych założeń.

Uwaga: przed przystąpieniem do pracy należy zainstalować font „Times KSNG Egzonimy” dostarczony przez Zamawiającego i niezbędny do poprawnego odczytania niektórych specjalnych liter uwzględnionych w dostarczonych dokumentach.

1. Długości i szerokości geograficzne określa się na elipsoidzie WGS-84, a zapisuje się   
   w stopniach, minutach i sekundach kątowych. Współrzędne podawane są   
   z dokładnością do jednej sekundy kątowej, zaś w przypadkach obiektów dla których ta precyzja jest niewystarczająca (np. niewielkie budowle) – z dokładnością do 0,1″.
2. Punkt, dla którego podawane są współrzędne musi znajdować się na obiekcie, np. na obszarze budynku lub jego dziedzińca (wliczając w to ruiny budynków), na obszarze terenu klasztoru, na powierzchni ulicy.
3. W przypadku obiektów transgranicznych należy podać współrzędne zarówno dla części obiektu znajdujących się w każdym z krajów, jak i dla całego obiektu, natomiast dla obiektów składających się z osobnych i oddalonych od siebie części – dla każdej z tych części.
4. Współrzędne zapisywane są po nazwach oryginalnych (endonimach) po średniku, przed nawiasem kwadratowym znajdującym się w większości haseł. Współrzędne zapisywane są kursywą fontem Times New Roman, a długość geograficzna jest oddzielona od szerokości przecinkiem. Dla stopni należy stosować znak „ ° ”, dla minut znak „ ′ ”,   
   a dla sekund znak „ ″ ”. W przypadku obiektów liniowych, dla których podawane są współrzędne obu końców obiektu, współrzędne te podaje się w dowolnej kolejności rozdzielając je znakiem „ ↔ ”.
5. Przykłady zapisu współrzędnych dla poszczególnych kategorii nazw uwzględnionych w wykazie wraz z określeniem punktów, dla których podane są te współrzędne:

* Ulice – współrzędne obu końców, np.:

**Pola Elizejskie**; Champs-Élysées; avenue des Champs-Élysées; *48°51′57,3″N, 2°19′11,2″E* ↔ *48°52′24,4″N, 2°17′46″E* [*Paryż*]

* Place – współrzędne optycznego środka, np.:

**plac Niepodległości**;Ploshtad Nezavisimost (*trl*.), Płosztad Nezawisimost (*trb*.); *42°41′52″N, 23°19′23″E* [*Sofia*]

* Mosty – w przypadku mostów liczących co najmniej 500 m: współrzędne obu końców; dla mostów krótszych: współrzędne środka, np.:

**most 25 Kwietnia**; Ponte 25 de Abril; *38°40′47,6″N, 9°10′29,7″W* ↔ *38°42′30,2″N, 9°10′40,6″W* [*Lizbona*]

**most Aleksandra III**; pont Alexandre III; *48°51′49″N, 2°18′49″E* [*Paryż*]

* Tunele – współrzędne obu końców, np.:

**tunel Gór Kaskadowych**; Cascade Tunnel; *47°42′55,2″N, 121°08′42,9″W* ↔ *47°46′12,5″N, 120°59′56,1″W*

* Inne obiekty komunikacyjne – przypadku dworców kolejowych – punkt na budowli dworca, w miarę możliwości położony w środku zarysu budynku (perony poza budynkiem dworca nie są brane pod uwagę); w przypadku lotnisk – punkt na obszarze zabudowań terminala; w przypadku kosmodromów – współrzędne środka obszaru zabudowy i instalacji; w przypadku kolei linowych – współrzędne obu końców, np.:

**dworzec Białoruski**; Belorusskij vokzal (*trl*.), Biełorusskij wokzał (*trb*.); *55°46′37″N, 37°34′53″E* [*Moskwa*]

**Szeremietiewo**; Šeremet´evo (*trl*.), Szeriemietjewo (*trb*.); *ofic.* Meždunarodnyj aèroport Šeremet´evo imeni Aleksandra Puškina (*trl*.), Mieżdunarodnyj aeroport Szeriemietjewo imieni Aleksandra Puszkina (*trb*.); *55°58′00″N, 37°25′00″E* [*Moskwa*]

* Zapory – współrzędne środka, np.:

**tama Trzech Przełomów**; Sanxia Shuidian Zhan; Chang Jiang Sanxia Gong Kaifa; *30°49′22″N, 111°00′11″E*

* Świątynie, klasztory, miejsca kultu – w przypadku pojedynczych budowli punkt na budowli, w miarę możliwości położony w środku zarysu budynku; dla kompleksów budowli (np. klasztorów, monastyrów) – współrzędne optycznego środka kompleksu, np.:

**katedra Świętego Szczepana**; Stephansdom; Domkirche St. Stephan; *48°12′30″N, 16°22′24″E* [*Wiedeń*]

**kościół Świętego Błażeja**; Crkva svetog Vlaha; *42°38′26,7″N, 18°06′37,2″E* [*Dubrownik*]

**monastyr Doński**; Donskoj monastyr´ (*trl*.), Donskoj monastyr´ (*trb*.); *55°42′52″N, 37°36′08″E* [*Moskwa*]

* Cmentarze, nekropole – współrzędne optycznego środka, np.:

**cmentarz Piskariowski**; Piskarëvskoe memorial´noe kladbišče (*trl*.), Piskariowskoje miemorialnoje kładbiszcze (*trb*.); *59°59′48″N, 30°25′18″E* [*Petersburg*]

* Mauzolea – punkt na budowli, w miarę możliwości położony w środku zarysu budowli, np.:

**grobowiec Humajuna**; *ang.* Humayun’s Tomb; *hindi* Humāyūn kā Makbarā (*trl.*), Humajun ka Makbara (*trb.*); *urdu* Humāyūn kā Maqbarah (*trl.*), Humajun ka Makbara (*trb*.); *28°35′36″N, 77°15′02,5″E* [*Delhi*]

* Forty, twierdze, zamki – w przypadku pojedynczych budowli punkt na budowli,   
  w miarę możliwości położony w środku zarysu budowli; dla kompleksów budowli (np. fortyfikacje, zamki wraz z murami) – współrzędne optycznego środka kompleksu, np.:

**Biała Wieża**;Leykós Pýrgos (*trl*.), Lefkos Pirgos (*trb*.); *40°37′35″N, 22°56′54″E* [*Saloniki*]

**Zamek Praski**;Pražský hrad;*50°05′28″N, 14°24′06″E* [*Praga*]

* Inne zabytki – w przypadku pojedynczych budowli punkt na budowli, w miarę możliwości położony w środku zarysu budowli; dla kompleksów budowli (np. kompleksu pałacowego) – współrzędne optycznego środka kompleksu; dla obiektów liniowych (np. linii umocnień) – współrzędne obu końców, np.:

**pałac Stocleta**;*fr.* palais Stoclet, *nid.* Stocletpaleis; *50°50′06,5″N, 4°24′59″E* [*Bruksela*]

**Luwr**; Louvre; palais du Louvre; *48°51′37″N, 2°20′19″E* [*pałac w Paryżu*]

**Knossos**;Knōsós (*trl*.), Knosos (*trb*.); *35°17′52″N, 25°09′47″E* [*ruiny pałacu koło Heraklionu*]

**Carycyno**; Caricyno (*trl*.), Caricyno (*trb*.); *55°37′00″N, 37°41′00″E* [*zespół pałacowo-parkowy w Moskwie*]

**Limes Górnogermańsko-Retycki**; Obergermanisch-rätischer Limes; *50°30′13,1″N, 7°19′04,2″E* ↔ *48°51′00″N, 11°46′15″E* [*umocnienia rzymskie*]

* Inne obiekty antropogeniczne – w przypadku pojedynczych budowli punkt na budowli, w miarę możliwości położony w środku zarysu budowli; dla kompleksów budowli lub obiektów powierzchniowych (np. parki) – współrzędne optycznego środka kompleksu budowli lub obiektu powierzchniowego; dla obiektów liniowych (np. szlak pielgrzymi) – współrzędne obu końców, np.:

**pomnik Pokoju**; Mohyla míru; *49°07′41,4″N, 16°45′45″E* [*koło Brna*]

**Dolina Poległych**; Valle de los Caídos; *40°38′31″N, 4°09′08″W* [*kompleks mauzoleim i klasztoru koło Guadarramy*]

**park Nadmorski**;Primorski park (*trl*.), Primorski park (*trb*.); Morska gradina (*trl*.), Morska gradina (*trb*.); *43°12′32″N, 27°56′00″E* [*Warna*]

1. Dla obiektów składających się z części należy podać osobno współrzędne tych części oddzielając je spójnikiem „oraz”, przy czym można pominąć współrzędne dla niewielkich (nieistotnych) fragmentów obiektu, np.:

**Mur Berliński**; Berliner Mauer; *52°30′09,9″N, 13°26′46″E* ↔ *52°30′30,2″N, 13°26′03,9″E oraz 52°30′26,5″N, 13°23′07,4″E* ↔ *52°30′25,9″N, 13°22′57,1″E oraz …… oraz …… oraz* *…….* [*pozostałości muru*]

1. Kompleksy budowli (np. klasztory, fortyfikacje, zespoły parkowo-pałacowe) traktowane są jako jeden obiekt, a nie obiekt składający się z części.
2. Dla obiektów transgranicznych (dotyczy to głównie mostów i tuneli) należy podać współrzędne zarówno dla części obiektu znajdujących się w każdym z krajów, jak i dla całego obiektu. Współrzędne dla całego obiektu podaje się na drugim miejscu   
   i umieszcza się je w nawiasie; współrzędne te są takie same dla wszystkich krajów,   
   w których znajduje się dany obiekt. Współrzędne dla obiektów transgranicznych należy umieścić po nazwach danego obiektu, jednak przed informacją o krajach w jakich, dany obiekt się znajduje, np.:

**Eurotunel**; Tunnel sous la Manche; *50°55′22″N, 1°46′49″E* ↔ *51°00′55″N, 1°29′56″E (50°55′22″N, 1°46′49″E* ↔ *51°05′49″N, 1°09′21″E)* [*również Wielka Brytania*]

**Eurotunel**; Channel Tunnel; *51°00′55″N, 1°29′56″E* ↔ *51°05′49″N, 1°09′21″E (50°55′22″N, 1°46′49″E* ↔ *51°05′49″N, 1°09′21″E)* [*również Francja*]

1. W przypadku niewielkich obiektów położonych bezpośrednio na granicy wystarczy podanie współrzędnych punktu należącego do tego obiektu i znajdującego się bezpośrednio na granicy, współrzędne te powtarzając w wykazach obu państw, np.:

**most Bez Powrotu**; Tora olsu ŏmnŭn tari (*M.R.*), Dora olsu eomneun dari (*MOE*); [*37°57′21,7″N, 126°40′13,1″E*](http://tools.wmflabs.org/geohack/geohack.php?language=it&pagename=Ponte_del_non_ritorno&params=37.9560832_N_126.6703737_E_type:landmark) [*Panmundżom, również Korea Północna*]

**most Bez Powrotu**; Tora olsu ŏmnŭn tari (*M.R.*), Dora olsu eomneun dari (*MOE*); [[*37°57′21,7″N, 126°40′13,1″E*](http://tools.wmflabs.org/geohack/geohack.php?language=it&pagename=Ponte_del_non_ritorno&params=37.9560832_N_126.6703737_E_type:landmark)](http://tools.wmflabs.org/geohack/geohack.php?language=it&pagename=Ponte_del_non_ritorno&params=37.9560832_N_126.6703737_E_type:landmark) [*Panmundżom, również Korea Południowa*]

1. **Przekazanie opracowania**
2. Wykaz wraz z dodanymi współrzędnymi geograficznymi należy dostarczyć w formie cyfrowej w postaci:
3. zapisu w dokumencie tekstowym programu MS Word,
4. zapisu w dokumencie w formacie PDF.
5. Termin realizacji przedmiotu zamówienia do dnia **30 listopada 2020 r.**